

## ARABIC VERB CONJUGATOR

كَفَّ  
يَكْفُ

Withhold

VERBAL NOUN (MASDAR)

كَفًّا

روکنا

Root: ك ف ف

## PAST

كَفَّ

اس نے روک لیا

## PRESENT

يَكْفُ

وہ روکتا ہے

## MASDAR

كَفًّا

روکنا

## ISM FA'IL

كَافٌّ

روکنے والا

## ISM MAFOOL

مَكْفُوفٌ

جبے روکا گیا

## PAST TENSE

الماضي

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	كَفَّ	وہ (ایک مرد)	اس ایک مرد نے روکا
هُمَا	كَفَّا	وہ (دو مرد)	ان دو مردوں نے روکا
هُمْ	كَفُّوا	وہ (سب مرد)	ان سب مردوں نے روکا
هِيَ	كَفَّتْ	وہ (ایک عورت)	اس ایک عورت نے روکا
هُمَا	كَفَّتَا	وہ (دو عورتیں)	ان دو عورتوں نے روکا
هُنَّ	كَفَفْنَ	وہ (سب عورتیں)	ان سب عورتوں نے روکا
أَنْتَ	كَفَفْتَ	تم (ایک مرد)	تم ایک مرد نے روکا
أَنْتَما	كَفَفْتُمَا	تم (دو مرد/عورتیں)	تم دونوں نے روکا
أَنْتُمْ	كَفَفْتُمْ	تم (سب مرد)	تم سب مردوں نے روکا
أَنْتِ	كَفَفْتِ	تم (ایک عورت)	تم ایک عورت نے روکا
أَنْتِما	كَفَفْتُمَا	تم (دو عورتیں)	تم دونوں عورتوں نے روکا
أَنْتُنَّ	كَفَفْتُنَّ	تم (سب عورتیں)	تم سب عورتوں نے روکا
أَنَا	كَفَفْتُ	میں	میں نے روکا
نَحْنُ	كَفَفْنَا	ہم	ہم نے روکا

## PRESENT / FUTURE

المضارع

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	يَكْفُ	وہ (ایک مرد)	وہ ایک مرد روکتا ہے
هُمَا	يَكْفَانِ	وہ (دو مرد)	وہ دو مرد روکتے ہیں
هُمْ	يَكْفُونَ	وہ (سب مرد)	وہ سب مرد روکتے ہیں

ترجمہ	ضمیر	الفعل	الضمیر
وہ ایک عورت روکتی ہے	وہ (ایک عورت)	تَكْفُ	هِيَ
وہ دو عورتیں روکتی ہیں	وہ (دو عورتیں)	تَكْفَانِ	هُمَا
وہ سب عورتیں روکتی ہیں	وہ (سب عورتیں)	يَكْفِنَ	هُنَّ
تم ایک مرد روکتے ہو	تم (ایک مرد)	تَكْفُ	أَنْتَ
تم دونوں روکتے ہو	تم (دو مرد/عورتیں)	تَكْفَانِ	أَنْتُمَا
تم سب مرد روکتے ہو	تم (سب مرد)	تَكْفُونَ	أَنْتُمْ
تم ایک عورت روکتی ہو	تم (ایک عورت)	تَكْفِينَ	أَنْتِ
تم دونوں عورتیں روکتی ہو	تم (دو عورتیں)	تَكْفَانِ	أَنْتُمَا
تم سب عورتیں روکتی ہو	تم (سب عورتیں)	يَكْفِنَ	أَنْتِنَّ
میں روکتا/روکتی ہوں	میں	أَكْفُ	أَنَا
ہم روکتے ہیں	ہم	نَكْفُ	نَحْنُ

## IMPERATIVE

## الأمر والنهي

POSITIVE		الأمر	NEGATIVE		النهي
الضمیر	الفعل	ترجمہ	الضمیر	الفعل	ترجمہ
أَنْتَ	كُفَّ	تم روکو (مذکر واحد)	أَنْتَ	لَا تَكْفُ	تم مت روکو (مذکر واحد)
أَنْتُمَا	كُفَّا	تم دونوں روکو	أَنْتُمَا	لَا تَكْفَا	تم دونوں مت روکو
أَنْتُمْ	كُفُّوا	تم سب روکو (مذکر جمع)	أَنْتُمْ	لَا تَكْفُوا	تم سب مت روکو (مذکر جمع)
أَنْتِ	كُفِّي	تم روکو (مؤنث واحد)	أَنْتِ	لَا تَكْفِي	تم مت روکو (مؤنث واحد)
أَنْتُمَا	كُفَّا	تم دونوں روکو (مؤنث)	أَنْتُمَا	لَا تَكْفَا	تم دونوں مت روکو (مؤنث)
أَنْتِنَّ	كُفْنَ	تم سب روکو (مؤنث جمع)	أَنْتِنَّ	لَا يَكْفِنَ	تم سب مت روکو (مؤنث جمع)

## الجدول الإسنادي — الماضي

## RELATIONAL MAPPING — PAST

هو	وه (ایک مرد)
نِيَا	كَفَّنِي اس نے مجھے روکا
نَا	كَفَّنَا اس نے ہمیں روکا
نَاكَ	كَفَّنَاكَ اس نے تمہیں (ایک مرد) روکا
نَاكُمْ	كَفَّنَاكُمْ اس نے تم دونوں کو روکا
نَاكُمْ	كَفَّنَاكُمْ اس نے تم سب (مردوں) کو روکا
نَاكِ	كَفَّنَاكِ اس نے تمہیں (ایک عورت) روکا
نَاكِنَّ	كَفَّنَاكِنَّ اس نے تم سب (عورتوں) کو روکا
هَـ	كَفَّنَهُ اس نے اسے (ایک مرد) روکا
هُمَا	كَفَّنَهُمَا اس نے ان دونوں کو روکا
هُمْ	كَفَّنَهُمْ اس نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	كَفَّنَهَا اس نے اسے (ایک عورت) روکا
هُمَا	كَفَّنَهُمَا اس نے ان دونوں عورتوں کو روکا
هِنَّ	كَفَّنَهُنَّ اس نے ان سب (عورتوں) کو روکا

هيَا (مذكر)	وه (دو مرد)
نِيَا	كَفَّنَايَا ان دو مردوں نے مجھے روکا
نَا	كَفَّنَانَا ان دو مردوں نے ہمیں روکا
نَاكَ	كَفَّنَانَاكَ ان دو مردوں نے تمہیں (ایک مرد) روکا
نَاكُمْ	كَفَّنَانَاكُمْ ان دو مردوں نے تم دونوں کو روکا
نَاكُمْ	كَفَّنَانَاكُمْ ان دو مردوں نے تم سب (مردوں) کو روکا
نَاكِ	كَفَّنَانَاكِ ان دو مردوں نے تمہیں (ایک عورت) روکا
نَاكِنَّ	كَفَّنَانَاكِنَّ ان دو مردوں نے تم سب (عورتوں) کو روکا
هَـ	كَفَّنَانَاهُ ان دو مردوں نے اسے (ایک مرد) روکا
هُمَا	كَفَّنَانَاهُمَا ان دو مردوں نے ان دونوں کو روکا
هُمْ	كَفَّنَانَاهُمْ ان دو مردوں نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	كَفَّنَانَاهَا ان دو مردوں نے اسے (ایک عورت) روکا
هِنَّ	كَفَّنَانَاهُنَّ ان دو مردوں نے ان سب (عورتوں) کو روکا

هم	وہ (سب مرد)
نِي	ان سب مردوں نے مجھے روکا
نَا	ان سب مردوں نے ہمیں روکا
كَ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک مرد) روکا
كَا	ان سب مردوں نے تم دونوں کو روکا
كُم	ان سب مردوں نے تم سب (مردوں) کو روکا
كَ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک عورت) روکا
كُنَّ	ان سب مردوں نے تم سب (عورتوں) کو روکا
هُ	ان سب مردوں نے اسے (ایک مرد) روکا
هُمَا	ان سب مردوں نے ان دونوں کو روکا
هُم	ان سب مردوں نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	ان سب مردوں نے اسے (ایک عورت) روکا
هِنَّ	ان سب مردوں نے ان سب (عورتوں) کو روکا

هي	وہ (ایک عورت)
نِي	اس ایک عورت نے مجھے روکا
نَا	اس ایک عورت نے ہمیں روکا
كَ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک مرد) روکا
كَا	اس ایک عورت نے تم دونوں کو روکا
كُم	اس ایک عورت نے تم سب (مردوں) کو روکا
كَ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک عورت) روکا
كُنَّ	اس ایک عورت نے تم سب (عورتوں) کو روکا
هُ	اس ایک عورت نے اسے (ایک مرد) روکا
هُمَا	اس ایک عورت نے ان دونوں کو روکا
هُم	اس ایک عورت نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	اس ایک عورت نے اسے (ایک عورت) روکا
هِنَّ	اس ایک عورت نے ان سب (عورتوں) کو روکا

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	كَفَّتَانِي	ان دو عورتوں نے مجھے روکا
نَا	كَفَّتَانَا	ان دو عورتوں نے ہمیں روکا
كَ	كَفَّتَاكَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) روکا
كَا	كَفَّتَاكَا	ان دو عورتوں نے تم دونوں کو روکا
كُر	كَفَّتَاكُر	ان دو عورتوں نے تم سب (مردوں) کو روکا
كَ	كَفَّتَاكَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) روکا
كُن	كَفَّتَاكُن	ان دو عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو روکا
ه	كَفَّتَاهُ	ان دو عورتوں نے اسے (ایک مرد) روکا
هَمَا	كَفَّتَاهُمَا	ان دو عورتوں نے ان دونوں کو روکا
هَم	كَفَّتَاهُم	ان دو عورتوں نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	كَفَّتَاهَا	ان دو عورتوں نے اسے (ایک عورت) روکا
هِنَّ	كَفَّتَاهِنَّ	ان دو عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو روکا

هن		وہ (سب عورتیں)
نِی	كَفَّفَنِي	ان سب عورتوں نے مجھے روکا
نَا	كَفَّفَنَا	ان سب عورتوں نے ہمیں روکا
كَ	كَفَّفَنَكَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) روکا
كَا	كَفَّفَنَاكَا	ان سب عورتوں نے تم دونوں کو روکا
كُر	كَفَّفَنَاكُر	ان سب عورتوں نے تم سب (مردوں) کو روکا
كَ	كَفَّفَنَكَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) روکا
كُن	كَفَّفَنَكُن	ان سب عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو روکا
ه	كَفَّفَنَهُ	ان سب عورتوں نے اسے (ایک مرد) روکا
هَمَا	كَفَّفَنَهُمَا	ان سب عورتوں نے ان دونوں کو روکا
هَم	كَفَّفَنَهُم	ان سب عورتوں نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	كَفَّفَنَهَا	ان سب عورتوں نے اسے (ایک عورت) روکا
هِنَّ	كَفَّفَنَهُنَّ	ان سب عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو روکا

أَنْتَ	تَمَّ (ایک مرد)	أَنْتُمَا	تَمَّ دُونُوں (مرد/ عورت)
نِي	كَفَفْتَنِي	نِي	تَمَّ دُونُوں نے مجھے روکا
نَا	كَفَفْتَنَا	نَا	تَمَّ دُونُوں نے ہمیں روکا
هُ	كَفَفْتَهُ	هُ	تَمَّ دُونُوں نے اسے (ایک مرد) روکا
هُمَا	كَفَفْتَهُمَا	هُمَا	تَمَّ دُونُوں نے ان دونوں کو روکا
هُمْ	كَفَفْتَهُمْ	هُمْ	تَمَّ دُونُوں نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	كَفَفْتَهَا	هَا	تَمَّ دُونُوں نے اسے (ایک عورت) روکا
هِنَّ	كَفَفْتَهُنَّ	هِنَّ	تَمَّ دُونُوں نے ان سب (عورتوں) کو روکا

أَنْتُمْ	تَمَّ سَبَّ (مرد)	أَنْتِ	تَمَّ (ایک عورت)
نِي	كَفَفْتُمُونِي	نِي	تَمَّ (ایک عورت) نے مجھے روکا
نَا	كَفَفْتُمُونَا	نَا	تَمَّ (ایک عورت) نے ہمیں روکا
هُ	كَفَفْتُمُوهُ	هُ	تَمَّ (ایک عورت) نے اسے (ایک مرد) روکا
هُمَا	كَفَفْتُمُوهُمَا	هُمَا	تَمَّ (ایک عورت) نے ان دونوں کو روکا
هُمْ	كَفَفْتُمُوهُمْ	هُمْ	تَمَّ (ایک عورت) نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	كَفَفْتُمُوَهَا	هَا	تَمَّ (ایک عورت) نے اسے (ایک عورت) روکا
هِنَّ	كَفَفْتُمُوَهُنَّ	هِنَّ	تَمَّ (ایک عورت) نے ان سب (عورتوں) کو روکا

أَنْتُمْ	تَمَّ سَبَّ (عورتیں)	أَنَا	میں
نِي	كَفَفْتَنِي	كَ	میں نے تمہیں (ایک مرد) روکا
نَا	كَفَفْتَنَا	كَمَا	میں نے تم دونوں کو روکا
هُ	كَفَفْتَهُ	كُمُ	میں نے تم سب (مردوں) کو روکا
هُمَا	كَفَفْتَهُمَا	كَ	میں نے تمہیں (ایک عورت) روکا
هُمْ	كَفَفْتَهُمْ	كُنَّ	میں نے تم سب (عورتوں) کو روکا
هَا	كَفَفْتَهَا	هُ	میں نے اسے (ایک مرد) روکا
هِنَّ	كَفَفْتَهُنَّ	هُمَا	میں نے ان دونوں کو روکا
		هُمْ	میں نے ان سب (مردوں) کو روکا
		هَا	میں نے اسے (ایک عورت) روکا
		هِنَّ	میں نے ان سب (عورتوں) کو روکا

نَحْنُ	ہم
كَ	ہم نے تمہیں (ایک مرد) روکا
كُمَا	ہم نے تم دونوں کو روکا
كُمُ	ہم نے تم سب (مردوں) کو روکا
كَ	ہم نے تمہیں (ایک عورت) روکا
كُنَّ	ہم نے تم سب (عورتوں) کو روکا
هُ	ہم نے اسے (ایک مرد) روکا
هُمَا	ہم نے ان دونوں کو روکا
هُمْ	ہم نے ان سب (مردوں) کو روکا
هَا	ہم نے اسے (ایک عورت) روکا
هُنَّ	ہم نے ان سب (عورتوں) کو روکا

## RELATIONAL MAPPING — PRESENT

## الجدول الإسنادي — المضارع

هو		وه (ایک مرد)
نِي	يُكْفِي	وہ مجھے روکتا ہے
نَا	يُكْفِنَا	وہ ہمیں روکتا ہے
كَ	يُكْفِكَ	وہ تمہیں (ایک مرد) روکتا ہے
كُمَا	يُكْفِيكُمَا	وہ تم دونوں کو روکتا ہے
كُم	يُكْفِيكُمْ	وہ تم سب (مردوں) کو روکتا ہے
كَ	يُكْفِيكَ	وہ تمہیں (ایک عورت) روکتا ہے
كُنَّ	يُكْفِيكُنَّ	وہ تم سب (عورتوں) کو روکتا ہے
ه	يُكْفِيهِ	وہ اسے (ایک مرد) روکتا ہے
هُمَا	يُكْفِيهِمَا	وہ ان دونوں کو روکتا ہے
هُمْ	يُكْفِيهِمْ	وہ ان سب (مردوں) کو روکتا ہے
هَا	يُكْفِيهَا	وہ اسے (ایک عورت) روکتا ہے
هُمَا	يُكْفِيهِمَا	وہ ان دونوں عورتوں کو روکتا ہے
هِنَّ	يُكْفِيهِنَّ	وہ ان سب (عورتوں) کو روکتا ہے

هيأ (مذكر)		وه (دو مرد)
نِي	يُكْفِيَانِي	وہ دو مرد مجھے روکتے ہیں
نَا	يُكْفِيَانَا	وہ دو مرد ہمیں روکتے ہیں
كَ	يُكْفِيَانِكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک مرد) روکتے ہیں
كُمَا	يُكْفِيَانِكُمَا	وہ دو مرد تم دونوں کو روکتے ہیں
كُم	يُكْفِيَانِكُمْ	وہ دو مرد تم سب (مردوں) کو روکتے ہیں
كَ	يُكْفِيَانِكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک عورت) روکتے ہیں
كُنَّ	يُكْفِيَانِكُنَّ	وہ دو مرد تم سب (عورتوں) کو روکتے ہیں
ه	يُكْفِيَانِيهِ	وہ دو مرد اسے (ایک مرد) روکتے ہیں
هُمَا	يُكْفِيَانِيهِمَا	وہ دو مرد ان دونوں کو روکتے ہیں
هُمْ	يُكْفِيَانِيهِمْ	وہ دو مرد ان سب (مردوں) کو روکتے ہیں
هَا	يُكْفِيَانِيهَا	وہ دو مرد اسے (ایک عورت) روکتے ہیں
هِنَّ	يُكْفِيَانِيهِنَّ	وہ دو مرد ان سب (عورتوں) کو روکتے ہیں

هم		وہ (سب مرد)
نِیَ	يَكْفُوْنِي	وہ سب مرد مجھے روکتے ہیں
نَا	يَكْفُوْنَا	وہ سب مرد ہمیں روکتے ہیں
كَ	يَكْفُوْكَ	وہ سب مرد تمہیں (ایک مرد) روکتے ہیں
كَا	يَكْفُوْكُمْ	وہ سب مرد تم دونوں کو روکتے ہیں
كُم	يَكْفُوْكُمْ	وہ سب مرد تم سب (مردوں) کو روکتے ہیں
كَ	يَكْفُوْكَ	وہ سب مرد تمہیں (ایک عورت) روکتے ہیں
كُنَّ	يَكْفُوْنَ	وہ سب مرد تم سب (عورتوں) کو روکتے ہیں
ه	يَكْفُوْهُ	وہ سب مرد اسے (ایک مرد) روکتے ہیں
هَمَا	يَكْفُوْهُمَا	وہ سب مرد ان دونوں کو روکتے ہیں
هُمْ	يَكْفُوْهُمْ	وہ سب مرد ان سب (مردوں) کو روکتے ہیں
هَا	يَكْفُوْهَا	وہ سب مرد اسے (ایک عورت) روکتے ہیں
هِنَّ	يَكْفُوْنَهُنَّ	وہ سب مرد ان سب (عورتوں) کو روکتے ہیں

هي		وہ (ایک عورت)
نِیَ	تَكْفُوْنِي	وہ ایک عورت مجھے روکتی ہے
نَا	تَكْفُوْنَا	وہ ایک عورت ہمیں روکتی ہے
كَ	تَكْفُوْكَ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک مرد) روکتی ہے
كَا	تَكْفُوْكُمْ	وہ ایک عورت تم دونوں کو روکتی ہے
كُم	تَكْفُوْكُمْ	وہ ایک عورت تم سب (مردوں) کو روکتی ہے
كَ	تَكْفُوْكَ	وہ ایک عورت تمہیں (ایک عورت) روکتی ہے
كُنَّ	تَكْفُوْنَ	وہ ایک عورت تم سب (عورتوں) کو روکتی ہے
ه	تَكْفُوْهُ	وہ ایک عورت اسے (ایک مرد) روکتی ہے
هَمَا	تَكْفُوْهُمَا	وہ ایک عورت ان دونوں کو روکتی ہے
هُمْ	تَكْفُوْهُمْ	وہ ایک عورت ان سب (مردوں) کو روکتی ہے
هَا	تَكْفُوْهَا	وہ ایک عورت اسے (ایک عورت) روکتی ہے
هِنَّ	تَكْفُوْنَهُنَّ	وہ ایک عورت ان سب (عورتوں) کو روکتی ہے

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	تُكْفَانِي	وہ دو عورتیں مجھے روکتی ہیں
نَا	تُكْفَانَا	وہ دو عورتیں ہمیں روکتی ہیں
كَ	تُكْفَاكَ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک مرد) روکتی ہیں
كَا	تُكْفَاكَا	وہ دو عورتیں تم دونوں کو روکتی ہیں
كُر	تُكْفَاكُر	وہ دو عورتیں تم سب (مردوں) کو روکتی ہیں
كَ	تُكْفَاكَ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک عورت) روکتی ہیں
كُنَّ	تُكْفَاكُنَّ	وہ دو عورتیں تم سب (عورتوں) کو روکتی ہیں
هُ	تُكْفَاهُ	وہ دو عورتیں اسے (ایک مرد) روکتی ہیں
هُمَا	تُكْفَاهُمَا	وہ دو عورتیں ان دونوں کو روکتی ہیں
هُم	تُكْفَاهُم	وہ دو عورتیں ان سب (مردوں) کو روکتی ہیں
هَا	تُكْفَاهَا	وہ دو عورتیں اسے (ایک عورت) روکتی ہیں
هِنَّ	تُكْفَاهِنَّ	وہ دو عورتیں ان سب (عورتوں) کو روکتی ہیں

هن		وہ (سب عورتیں)
نِی	يُكْفِنِي	وہ سب عورتیں مجھے روکتی ہیں
نَا	يُكْفِنُنَا	وہ سب عورتیں ہمیں روکتی ہیں
كَ	يُكْفِنُكَ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک مرد) روکتی ہیں
كَا	يُكْفِنُكَا	وہ سب عورتیں تم دونوں کو روکتی ہیں
كُر	يُكْفِنُكُر	وہ سب عورتیں تم سب (مردوں) کو روکتی ہیں
كَ	يُكْفِنُكَ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک عورت) روکتی ہیں
كُنَّ	يُكْفِنُكُنَّ	وہ سب عورتیں تم سب (عورتوں) کو روکتی ہیں
هُ	يُكْفِنُهُ	وہ سب عورتیں اسے (ایک مرد) روکتی ہیں
هُمَا	يُكْفِنُهُمَا	وہ سب عورتیں ان دونوں کو روکتی ہیں
هُم	يُكْفِنُهُم	وہ سب عورتیں ان سب (مردوں) کو روکتی ہیں
هَا	يُكْفِنُهَا	وہ سب عورتیں اسے (ایک عورت) روکتی ہیں
هِنَّ	يُكْفِنُهُنَّ	وہ سب عورتیں ان سب (عورتوں) کو روکتی ہیں

تَمَّ (ایک مرد)	أَنْتَ	تَمَّ دُونُ (مرد/ عورت)	أَنْتَا
تَمَّ (ایک مرد) مجھے روکتے ہو	نِي تَكْفِي	تَمَّ دُونُ مجھے روکتے ہو	نِي تَكْفَانِي
تَمَّ (ایک مرد) ہمیں روکتے ہو	نَا تَكْفِنَا	تَمَّ دُونُ ہمیں روکتے ہو	نَا تَكْفَانَا
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک مرد) روکتے ہو	هُ تَكْفُهُ	تَمَّ دُونُ اسے (ایک مرد) روکتے ہو	هُ تَكْفَاهُ
تَمَّ (ایک مرد) ان دونوں کو روکتے ہو	هُمَا تَكْفُهُمَا	تَمَّ دُونُ ان دونوں کو روکتے ہو	هُمَا تَكْفَاهُمَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو روکتے ہو	هُمْ تَكْفُهُمْ	تَمَّ دُونُ ان سب (مردوں) کو روکتے ہو	هُمْ تَكْفَاهُمْ
تَمَّ (ایک مرد) اسے (ایک عورت) روکتے ہو	هَا تَكْفِيهَا	تَمَّ دُونُ اسے (ایک عورت) روکتے ہو	هَا تَكْفَاهَا
تَمَّ (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو روکتے ہو	هِنَّ تَكْفِيهِنَّ	تَمَّ دُونُ ان سب (عورتوں) کو روکتے ہو	هِنَّ تَكْفَاهِنَّ

تَمَّ سَبَّ (مرد)	أَنْتَ	تَمَّ (ایک عورت)	أَنْتِ
تَمَّ سَبَّ (مرد) مجھے روکتے ہو	نِي تَكْفُونِي	تَمَّ (ایک عورت) مجھے روکتی ہو	نِي تَكْفِينِي
تَمَّ سَبَّ (مرد) ہمیں روکتے ہو	نَا تَكْفُونَا	تَمَّ (ایک عورت) ہمیں روکتی ہو	نَا تَكْفِينَا
تَمَّ سَبَّ (مرد) اسے (ایک مرد) روکتے ہو	هُ تَكْفُوهُ	تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک مرد) روکتی ہو	هُ تَكْفِيهِ
تَمَّ سَبَّ (مرد) ان دونوں کو روکتے ہو	هُمَا تَكْفُوهُمَا	تَمَّ (ایک عورت) ان دونوں کو روکتی ہو	هُمَا تَكْفِيهِمَا
تَمَّ سَبَّ (مرد) ان سب (مردوں) کو روکتے ہو	هُمْ تَكْفُوهُمْ	تَمَّ (ایک عورت) ان سب (مردوں) کو روکتی ہو	هُمْ تَكْفِيهِمْ
تَمَّ سَبَّ (مرد) اسے (ایک عورت) روکتے ہو	هَا تَكْفُوهَا	تَمَّ (ایک عورت) اسے (ایک عورت) روکتی ہو	هَا تَكْفِيهَا
تَمَّ سَبَّ (مرد) ان سب (عورتوں) کو روکتے ہو	هِنَّ تَكْفُوهُنَّ	تَمَّ (ایک عورت) ان سب (عورتوں) کو روکتی ہو	هِنَّ تَكْفِيهِنَّ

تَمَّ سَبَّ (عورتیں)	أَنْتِ	میں	أَنَا
تَمَّ سَبَّ (عورتیں) مجھے روکتی ہو	نِي يَكْفُونِي	میں تمہیں (ایک مرد) روکتا/ روکتی ہوں	لَكَ أَكْفُكَ
تَمَّ سَبَّ (عورتیں) ہمیں روکتی ہو	نَا يَكْفُونَا	میں تم دونوں کو روکتا/ روکتی ہوں	لَكُمْ أَكْفُكُمْ
تَمَّ سَبَّ (عورتیں) اسے (ایک مرد) روکتی ہو	هُ يَكْفُوهُ	میں تم سب (مردوں) کو روکتا/ روکتی ہوں	لَهُمْ أَكْفُهُمْ
تَمَّ سَبَّ (عورتیں) ان دونوں کو روکتی ہو	هُمَا يَكْفُوهُمَا	میں تمہیں (ایک عورت) روکتا/ روکتی ہوں	لَكِ أَكْفُكِ
تَمَّ سَبَّ (عورتیں) ان سب (مردوں) کو روکتی ہو	هُمْ يَكْفُوهُمْ	میں تم سب (عورتوں) کو روکتا/ روکتی ہوں	لَكُنَّ أَكْفُنَّ
تَمَّ سَبَّ (عورتیں) اسے (ایک عورت) روکتی ہو	هَا يَكْفُوهَا	میں اسے (ایک مرد) روکتا/ روکتی ہوں	لِهَا أَكْفُهَا
تَمَّ سَبَّ (عورتیں) ان سب (عورتوں) کو روکتی ہو	هِنَّ يَكْفُوهُنَّ	میں ان دونوں کو روکتا/ روکتی ہوں	لَهُمَا أَكْفُهُمَا
		میں ان سب (مردوں) کو روکتا/ روکتی ہوں	لَهُمْ أَكْفُهُمْ
		میں اسے (ایک عورت) روکتا/ روکتی ہوں	لِهَا أَكْفُهَا
		میں ان سب (عورتوں) کو روکتا/ روکتی ہوں	لَهُنَّ أَكْفُهُنَّ

نَحْنُ	ہم	
كَ	نَكْفُكَ	ہم تمہیں (ایک مرد) روکتے ہیں
كُمَا	نَكْفُكُمَا	ہم تم دونوں کو روکتے ہیں
كُمُ	نَكْفُكُمْ	ہم تم سب (مردوں) کو روکتے ہیں
كَ	نَكْفُكِ	ہم تمہیں (ایک عورت) روکتے ہیں
كُنَّ	نَكْفُنَّ	ہم تم سب (عورتوں) کو روکتے ہیں
هُ	نَكْفُهُ	ہم اسے (ایک مرد) روکتے ہیں
هُمَا	نَكْفُهُمَا	ہم ان دونوں کو روکتے ہیں
هُمْ	نَكْفُهُمْ	ہم ان سب (مردوں) کو روکتے ہیں
هَا	نَكْفُهَا	ہم اسے (ایک عورت) روکتے ہیں
هُنَّ	نَكْفُنَّهُنَّ	ہم ان سب (عورتوں) کو روکتے ہیں

## USAGE EXAMPLES — PAST

## مثالیں — ماضی

I

أَنَا كَفَفْتُ يَدِي عَنِ الْحَرَامِ خَوْفًا مِنَ اللَّهِ.  
میں نے اللہ کے خوف سے اپنا ہاتھ حرام سے روک لیا۔

I withheld my hand from the forbidden out of fear of Allah.

We

نَحْنُ كَفَفْنَا لِسَانَنَا عَنِ الْغَيْبَةِ كَمَا أَمَرَ الشَّرْعُ.  
ہم نے اپنی زبانوں کو غیبت سے روکا جیسا شریعت نے حکم دیا۔

We restrained our tongues from backbiting as the Shariah commanded.

You (m)

أَنْتَ كَفَفْتَ نَفْسَكَ عَنِ الشُّبُهَاتِ وَهَذَا مِنَ الْوَرَعِ.  
تم نے اپنے آپ کو شبہات سے روکا اور یہ پرہیزگاری ہے۔

You withheld yourself from doubtful matters, and this is from piety.

You (f)

أَنْتِ كَفَفْتَ بَصْرَكَ عَنِ النَّظَرِ إِلَى الْحَرَامِ.  
تم نے اپنی نگاہ حرام دیکھنے سے روک لی۔

You lowered your gaze from looking at the forbidden.

He

هُوَ كَفَّ أَيْدِي الْمُشْرِكِينَ عَنْكَ كَمَا ذَكَرَ اللَّهُ.  
اس (اللہ) نے مشرکوں کے ہاتھ تم سے روک لیے جیسا اللہ نے بیان کیا۔

He (Allah) withheld the hands of the polytheists from you as Allah mentioned.

She

هِيَ كَفَّتْ لِسَانَهَا عَنِ الْفُحْشِ وَالْبِدْءَةِ.  
اس نے اپنی زبان کو فحش گوئی اور بدکلامی سے روکا۔

She restrained her tongue from obscenity and vulgarity.

They two

هُمَا كَفَّآ عَنِ الْخِصَامِ وَأَصْلَحَا بَيْنَهُمَا.  
ان دونوں نے لڑائی سے رک گئے اور آپس میں صلح کر لی۔

They both refrained from quarrelling and reconciled between themselves.

They (m)

هُمْ كَفُّوا أَيْدِيَهُمْ عَنِ الْقِتَالِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ.  
انہوں نے اپنے ہاتھ قتال سے روک لیے اور نماز قائم کی۔

They withheld their hands from fighting and established prayer.

You all (m)

أَنْتُمْ كَفَفْتُمْ غَضَبَكُمْ وَعَفَوْتُمْ عَمَّنْ أَسَاءَ إِلَيْكُمْ.  
تم نے اپنا غصہ روکا اور جس نے تمہارے ساتھ برائی کی اسے معاف کیا۔

You all restrained your anger and pardoned those who wronged you.

They (f)

هِنَّ كَفَفْنَ أَنْفُسَهُنَّ عَنِ الْمَحْرَمَاتِ تَقْوَى لِلَّهِ.  
انہوں نے اللہ کے تقویٰ سے اپنے آپ کو حرام چیزوں سے روکا۔

They restrained themselves from the forbidden out of piety towards Allah.

## USAGE EXAMPLES — PRESENT

مثالیں — مضارع

I

أَنَا أَكْفُ نَفْسِي عَنِ الشَّهَوَاتِ الْمَحْرَمَةِ.  
میں اپنے آپ کو حرام خواہشات سے روکتا ہوں۔

I restrain myself from forbidden desires.

We

نَحْنُ نَكْفُ أَيْدِيَنَا عَنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِغَيْرِ حَقٍّ.  
ہم ناحق لوگوں کے مالوں سے اپنے ہاتھ روکتے ہیں۔

We withhold our hands from the wealth of people without right.

You (m)

أَنْتَ تَكْفُ بَصْرَكَ عَنِ الْحَرَامِ وَتَغْضُ طَرْفَكَ.  
تم حرام سے اپنی نظر روکتے ہو اور نگاہ نیچی رکھتے ہو۔

You withhold your gaze from the forbidden and lower your eyes.

You (f)

أَنْتِ تَكْفِينَ لِسَانَكَ عَنِ السُّوءِ وَتَمَكِّهِنَّ بِالْخَيْرِ.  
تم اپنی زبان کو برائی سے روکتی ہو اور بھلائی بولتی ہو۔

You restrain your tongue from evil and speak good.

He

هُوَ يَكْفُ يَدَهُ عَنِ أَدَى جِيرَانِهِ طَاعَةً لِلَّهِ.  
وہ اللہ کی اطاعت میں اپنے پڑوسیوں کو تکلیف دینے سے ہاتھ روکتا ہے۔

He withholds his hand from harming his neighbours in obedience to Allah.

She

هِيَ تَكْفُ عَنِ الشُّكْوَى وَتَصْبِرُ عَلَى قَضَاءِ اللَّهِ.  
وہ شکایت سے رکتی ہے اور اللہ کے فیصلے پر صبر کرتی ہے۔

She refrains from complaining and is patient with Allah's decree.

They two

هُمَا يَكْفِيَانِ عَنِ الْجِدَالِ فِي الْبَاطِلِ.  
وہ دونوں باطل میں بحث سے رکتے ہیں۔

They both refrain from arguing in falsehood.

They (m)

هُمْ يَكْفُونَ عَنِ الْإِعْتِدَاءِ وَيَلْتَزِمُونَ بِالسَّلَامِ.  
وہ زیادتی سے رکتے ہیں اور امن کا التزام کرتے ہیں۔

They withhold from aggression and commit to peace.

You all (m)

أَنْتُمْ تَكْفُونَ أَنْفُسَكُمْ عَنِ الْفِتَنِ وَتَعْتَزِلُونَهَا.  
تم اپنے آپ کو فتنوں سے روکتے ہو اور ان سے الگ رہتے ہو۔

You all restrain yourselves from afflictions and stay away from them.

They (f)

هِنَّ يَكْفِينَ عَنِ الْكَلَامِ فِيمَا لَا يَعْنِيَنَّ.  
وہ ایسی باتوں سے رکتی ہیں جو ان کے کام کی نہیں۔

They refrain from talking about what does not concern them.

## VOCABULARY

المفردات

الْكُفُّ

روکنا / ہتھیلی

withholding / palm

الْمَكْفُوفُ

روکا ہوا / نابینا

restrained / blind

الشُّبُهَاتُ

شبهات / مشتبہ چیزیں

doubtful matters

<p>الْوَرَعُ پرہیزگاری</p> <p>scrupulous piety</p>	<p>الْبَصَرُ نظر / بینائی</p> <p>sight / vision</p>	<p>الْخِصَامُ لڑائی / جھگڑا</p> <p>quarrel / dispute</p>
<p>الْغَضَبُ غصہ</p> <p>anger</p>	<p>الشَّهَوَاتُ خواہشات</p> <p>desires / lusts</p>	<p>الْبِدَاءَةُ بدکلامی</p> <p>vulgarity</p>
<p>الْاِعْتِدَاءُ زیادتی / حد سے تجاوز</p> <p>aggression / transgression</p>	<p>الْفِتْنُ فتنے / آزمائشیں</p> <p>tribulations / afflictions</p>	<p>الْجِدَالُ بحث / جھگڑا</p> <p>argument / debate</p>
<p>الشَّكْوَى شکایت</p> <p>complaint</p>	<p>الْمَحْرَمَاتُ حرام چیزیں</p> <p>forbidden things</p>	<p>الْجِيرَانُ پڑوسی</p> <p>neighbours</p>